



LA VAGUE



- FLASH TRAVEL Elektrische Reisezahnbürste mit USB
- FLASH TRAVEL Electric travel toothbrush (USB)
- FLASH TRAVEL Brosse à dents électrique de voyage (USB)
- FLASH TRAVEL Spazzolino elettrico da viaggio (USB)
- FLASH TRAVEL Cepillo de viaje eléctrico (USB)

VEHNSGROUP

Language

Page

Deutsch

3

English

11

Français

18

Italiano

26

Espanol

34



Inhaltsverzeichnis

1	Eigenschaften.....	4
2	Erste Schritte.....	6
3	Anwendung.....	7
4	Reinigung & Lagerung.....	8
5	Fehlersuche.....	8



1 Eigenschaften

- 1 Sonic Reisezahnbürste mit wiederaufladbarem Lithium-Ion-Akku
- 1 USB-Kabel
- 1 Verschlusskappe
- 2 Dupont-Bürstenköpfe

LESEN SIE VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN

Sicherheitshinweise

Platzieren oder lagern Sie FLASH TRAVEL nicht an nassen Orten.

Tauchen Sie FLASH TRAVEL nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.

Nicht beim Duschen oder Baden verwenden.

Greifen Sie nicht nach der FLASH TRAVEL Zahnbürste, wenn sie in Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist. Ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Steckdose, wenn dies sicher ist.

Warnungen

Legen Sie KEINE Bestandteile von FLASH TRAVEL zur Reinigung in die Spülmaschine.

Verwenden Sie KEINE anderen als die vom Hersteller empfohlenen Aufsätze.

Unterbrechen Sie den Gebrauch, wenn FLASH TRAVEL in irgendeiner Weise beschädigt erscheint (Bürstenkopf, Griff).

Halten Sie das Kabel von allen Wärmequellen fern.

Verwenden Sie keinen Bürstenkopf mit beschädigten Borsten. Zerquetschte oder gebogene Borsten können beim Bürsten abbrechen. Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, wenn Verschleißerscheinungen auftreten. Beachten Sie, dass eine unsachgemäße Reinigung die Borsten beschädigen kann. (Siehe Reinigung)

Verwenden Sie FLASH TRAVEL nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, wie in diesem Handbuch beschrieben. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Zähne, Zahnfleisch und Zunge zu reinigen. Wenn Schmerzen oder Beschwerden auftreten sollten, stellen Sie bitte

die Verwendung von FLASH TRAVEL ein und wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt oder Arzt, da dies Anzeichen für andere gesundheitliche Probleme sein können.

Personen (einschließlich Kinder) mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen oder verminderten geistigen, sensorischen oder körperlichen Fähigkeiten sollten dieses Produkt nicht verwenden, es sei denn, eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person hat angemessene Anweisungen zur Verwendung von FLASH TRAVEL gegeben.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass das Produkt sachgemäß benutzt wird.

Wenn Ihre Zahnpasta Peroxid, Backpulver oder anderes Bikarbonat enthält, das man häufig in Zahnpasten findet, reinigen Sie Ihren Bürstenkopf und behandeln Sie ihn nach jedem Gebrauch gründlich mit Wasser. Dadurch wird verhindert, dass Plastikbrüche aufgrund einer längeren Exposition gegenüber diesen Chemikalien entstehen.

Medizinische Warnungen

Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie FLASH TRAVEL verwenden, wenn Sie medizinische Probleme haben.

Wenn Sie in den letzten zwei Monaten eine Kiefer- oder Zahnfleischoperation hatten, konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, bevor Sie FLASH TRAVEL verwenden.

Wenn nach der Anwendung von FLASH TRAVEL übermäßige Blutungen auftreten oder nach einer Woche der Anwendung weiterhin Blutungen auftreten, wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt, da dies ein Zeichen für andere Gesundheitsprobleme sein kann.

Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes implantiertes Gerät haben, wenden Sie sich vor der Anwendung an Ihren Arzt. FLASH TRAVEL wurde getestet und entspricht den Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte.

Entsorgung

Der Akku im Inneren von FLASH TRAVEL kann nicht ersetzt werden, sondern muss zum Recycling aus dem Griff genommen werden.

Wenn Sie Fragen zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektronikschrott haben, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Entsorgungsstelle.

Garantie & Service

Mängel, die auf Material- und/oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, werden von LA VAGUE innerhalb der Garantie repariert oder ersetzt, wenn der Kaufnachweis während der Garantiezeit erbracht wird. Kontaktieren Sie den Customer Service Center unter service@vehnsgroup.com

Artikel, die nicht unter die Garantie fallen:

- Bürstenköpfe
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Vernachlässigung, Veränderung oder unautorisierte Reparatur entstehen.
- Normale Abnutzung, einschließlich Kratzer, Verfärbungen oder Ausbleichen.

2 Erste Schritte

Bevor Sie die FLASH TRAVEL Zahnbürste zum ersten Mal benutzen, muss diese aufgeladen werden. Es dauert ca. 8 Stunden, um die Zahnbürste zum ersten Mal vollständig aufzuladen oder wenn der Akku vollständig entladen ist.

Ladevorgang

1. Öffnen Sie die USB-Abdeckung an der Unterseite der Zahnbürste
2. Stecken Sie das USB-Ende des USB-Kabels in das Ende der Zahnbürste
3. Stecken Sie das Standard-USB-Ende des USB-Kabels in einen USB-Adapter (hierfür kann jede USB-Adapter, z.B. von allen gängigen Smartphones, etc. verwendet werden)
4. Stecken Sie den Adapter in eine spannungsführende Steckdose

Installieren des Bürstenkopfes

Stecken Sie den Bürstenkopf auf den Hals der Zahnbürste. Richten Sie die Führungsmarkierung auf der Rückseite des Bürstenkopfes mit dem Anfang der Führungsmarkierung auf der Rückseite des Bürstenkörpers aus.

Drehen Sie den Bürstenkopf mit den Führungsmarkierungen des Bürstenkopfes und des Bürstenhalses auf die Rückseite der Zahnbürste.

Zahnärzte empfehlen den Austausch der Bürstenköpfe alle 3 Monate, um optimale Ergebnisse zu erzielen.



3 Anwendung

Anweisungen zum Bürsten

1. Befeuchten Sie den Bürstenkopf mit Wasser und fügen Sie Zahnpasta hinzu.
2. Legen Sie die Borsten der Bürste vorsichtig in einem Winkel von ca. 45° zum Zahnfleischrand an Ihre Zähne an.
3. Drücken Sie den Netzschalter, um die Schallvibration zu aktivieren.
4. Mit leichtem Druck lassen Sie FLASH TRAVEL für sich arbeiten und erzielen optimale Ergebnisse.
5. Während der gesamten Putzdauer bewegen Sie den Bürstenkopf langsam und sanft über Ihre Zähne und Ihr Zahnfleisch in einer Hin- und Her-Bewegung. Achten Sie darauf, dass die Borsten zwischen die Zähne greifen und das Zahnfleisch massieren.
6. Putzen Sie Ihre Zähne 30 Sekunden lang auf jedem der Quadranten Ihres Mundes (4/30-Methode).
7. Nach dem Bürsten aller vier Quadranten stoppt die Schallvibration automatisch nach 2 Minuten Dauergebrauch die vom Zahnarzt empfohlene Putzdauer.
8. Um jederzeit zu stoppen, drücken Sie den Netzschalter. Hinweis: FLASH TRAVEL ist sicher in der Anwendung auf Zahnsparungen und Zahnersatz (Füllungen, Veneers, Kronen, Brücken, etc.). Bei Verwendung an Zahnsparungen verschleißt die Bürstenköpfe schneller.

Sonic-Modi

Bei der ersten Benutzung startet FLASH TRAVEL automatisch mit dem Standardmodus. Bei einer späteren Verwendung wird der zuvor gewählte Modus verwendet. Wählen Sie den entsprechenden Modus, indem Sie die Taste Mode Selection drücken. Zusammen mit den dazugehörigen Bürstenköpfen bietet FLASH TRAVEL drei Modi für unterschiedliche Mundpflegebedürfnisse.

Wählen Sie aus den folgenden Möglichkeiten:

- Whiten - Entfernt Flecken auf der Oberfläche
- Clean - Für außergewöhnliche Alltagsreinigungen
- Massage - Sanftes Massieren des Zahnfleisches

4 Reinigung & Lagerung

REINIGEN SIE KEINE TEILE ODER KOMPONENTEN IN DER GESCHIRRSPÜLMASCHINE

Bürstenköpfe

1. Spülen Sie den Bürstenkopf und die Borsten nach jedem Gebrauch.
2. Schütteln Sie die Bürste, um überschüssiges Wasser zu entfernen.
3. Spülen Sie den Bürstenkopfanschluss wöchentlich mit warmem Wasser.

Zahnbürstenreinigung

1. Entfernen Sie den Bürstenkopf und spülen Sie den Hals der Zahnbürste mit warmem Wasser ab.
2. Verwenden Sie ein sauberes, feuchtes Tuch, um die gesamte Oberfläche der Zahnbürste abzuwischen.

Lagerung

Wenn Sie FLASH TRAVEL über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen, ziehen Sie das Ladekabel aus der Steckdose, reinigen Sie die Zahnbürste und lagern Sie das gesamte Gerät an einem kühlen, trockenen Ort und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

5 Fehlersuche

Die Zahnbürste lässt sich nicht einschalten

Möglicherweise müssen Sie FLASH TRAVEL aufladen. Laden Sie die Zahnbürste für 8 Stunden auf. (Siehe Erste Schritte > Aufladen)

Kribbelndes Gefühl beim Bürsten

Aufgrund der Schallvibrationen kann es beim ersten Gebrauch von FLASH TRAVEL zu einem Kribbeln kommen. Dieses Gefühl wird mit der Zeit abnehmen, wenn Sie sich an die Schwingungen gewöhnen.

Der Bürstenkopf rattert beim Zähneputzen

Halten Sie den Bürstenkopf in einem leichten Winkel zum Zahnfleischrand. Stellen Sie den Winkel so ein, dass der Bürstenkopf die Oberfläche Ihrer Zähne nicht berührt.

Die Schallvibrationen scheinen schwach zu sein

Möglicherweise müssen Sie FLASH TRAVEL vollständig aufladen. Eventuell müssen Sie Ihren Bürstenkopf ersetzen. Beachten Sie auch, dass jeder Modus ein eigenes Schwingungsmuster hat.



Hersteller:

VEHNSGROUP

VEHNS GROUP GmbH
Oberanger 24
80331 München
Deutschland

www.vehnsgroup.com

service@vehnsgroup.com

www.lavague.de



Änderungen und Irrtümer vorbehalten

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung

© VEHNS GROUP GmbH

Version 1.0 – Jan 2018

Table of contents

1	Features.....	12
2	Getting started.....	14
3	How to use	15
4	Cleaning and storage	16
5	Trouble shooting	16



1 Features

- 1 travel toothbrush with sonic technology with rechargeable lithium-ion battery
- 1 USB cable
- 1 Upper casing
- 2 Dupont brush heads

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE THE FIRST USE

Safety guide

Do not place or store FLASH TRAVEL in wet places.

Do not immerse FLASH TRAVEL in water or any other liquid.

Do not use when showering or bathing.

If FLASH TRAVEL has fallen into water or other liquids, unplug the power cord immediately from the wall outlet if this is safe. It is safe to take the toothbrush out of the water only after unplugging it.

Warnings

To reduce the risk of injury including burns, fire, or electrocution:

DO NOT place FLASH TRAVEL components in the dishwasher for cleaning.

DO NOT use any accessories other than those recommended by the manufacturer.

Discontinue use if FLASH TRAVEL appears damaged in any way (brush head, handle).

Keep the cable away from all heat sources.

Do not use a brush head with damaged bristles. Crushed or bent bristles can break off during brushing. Replace the brush head every 3 months or earlier if signs of wear occur. Please note that improper cleaning may damage the bristles. (See Cleaning)

Use FLASH TRAVEL only for its intended use as described in this manual. This product is designed to clean teeth, gums and tongue. If pain or discomfort occurs, stop using FLASH TRAVEL and contact your dentist or physician as this may indicate other health problems.

Persons (including children) with insufficient experience and knowledge or impaired mental, sensory or physical abilities should not use this product unless a person responsible for their safety has given appropriate instructions for the use of FLASH TRAVEL.

Children should be supervised to ensure that the product is used properly.

If your toothpaste contains peroxide, baking powder or other bicarbonate often found in toothpastes, clean your brush head and treat it thoroughly with water after each use. This prevents plastic fractures due to prolonged exposure to these chemicals.

Medical warnings

Consult your doctor before using FLASH TRAVEL if you have any medical problems.

If you have had jaw or gum surgery in the last two months, consult your dentist before using FLASH TRAVEL.

If excessive bleeding occurs after using FLASH TRAVEL or if bleeding persists after one week of use, contact your dentist as this may be a sign of other health problems.

If you have a pacemaker or other implanted device, consult your doctor before use. FLASH TRAVEL has been tested and meets the safety standards for electromagnetic equipment.

Disposal

The battery inside FLASH TRAVEL cannot be replaced, but must be removed from the handle for recycling.

If you have any questions about the proper disposal of electronic waste, please contact your local waste disposal office.

Warranty & service

Defects caused by faulty materials and/or workmanship will be repaired or replaced by LA VAGUE within the warranty period if the proof of purchase is provided during the warranty period. Please contact the customer service of your contractual partner.

Not covered by warranty:

- brush heads
- damage caused by improper use, misuse, neglect, alteration or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including scratches, discoloration or fading.

2 Getting started

Before using the FLASH TRAVEL toothbrush for the first time, it must be charged. It takes about 8 hours to fully charge the toothbrush for the first time or when the battery is fully discharged.

Charging process

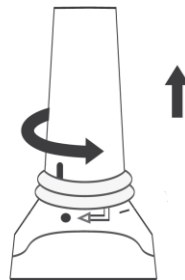
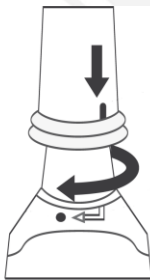
1. Open the USB cover on the underside of the toothbrush.
2. Plug the USB end of the USB cable into the end of the toothbrush.
3. Plug the standard USB end of the USB cable into a USB adapter (any USB adapter can be used for this purpose, e. g. from all common smartphones.) with power connection.
4. Plug the adapter into a live power outlet.

Installing the brush head

Put the brush head on the neck of the toothbrush. Align the guide mark on the back of the brush head with the beginning of the guide mark on the back of the brush body.

Rotate the brush head so that the guide marks on the back of the brush head and neck are aligned.

Dentists recommend replacing the brush heads every 3 months to achieve optimum results.



3 How to use

Brushing Instructions

1. Put the brush head under water and add toothpaste.
2. Gently place the bristles of the brush on your teeth at an angle of approx. 45° to the gum line.
3. Press the power button to activate the vibration.
4. Light pressure allows FLASH TRAVEL to achieve optimal results.
5. Move the brush head slowly and gently over your teeth and gums in a reciprocating motion throughout the entire brushing time. Make sure that the bristles reach between the teeth and massage the gums.
6. Brush your teeth for 30 seconds on each quadrant of your mouth (4/30 method).
7. After brushing all four quadrants, the vibration stops automatically after 2 minutes of continuous use the cleaning time recommended by the dentist.
8. To stop at any time, press the power button. Note: FLASH TRAVEL is safe to use on braces and dentures (fillings, veneers, crowns, bridges, etc.). When used on braces, the brush heads wear out faster.

Vibration modes

The first time you use FLASH TRAVEL, it starts automatically with the default mode. For later use, the previously selected mode is used. Select the appropriate mode by pressing the Mode Selection button. Together with the corresponding brush heads, FLASH TRAVEL offers three modes for different oral care needs.

Choose from the following options:

- Whiten - Removes stains on the surface
- Clean - For exceptional everyday cleaning
- Massage - Gentle massage of the gums

4 Cleaning and storage

DO NOT CLEAN ANY PARTS OR COMPONENTS IN THE DISHWASHER.

Brush heads

1. Rinse the brush head and bristles after each use.
2. Shake the brush to remove excess water.
3. Rinse the brush head connection weekly with warm water.

Cleaning

1. Remove the brush head and rinse the neck of the toothbrush with warm water.
2. Use a clean, damp cloth to wipe the entire surface of the toothbrush.

Storage

If you do not want to use FLASH TRAVEL for an extended period of time, unplug the charger cable from the wall outlet, clean the toothbrush and store the entire device in a cool, dry place and avoid direct sunlight.

5 Trouble shooting

The toothbrush cannot be switched on

You may need to charge FLASH TRAVEL. Charge the toothbrush for 8 hours. (See Getting Started > Charging)

Tingle sensation when brushing

Due to the vibrations, the first use of FLASH TRAVEL may cause tingling sensation. This feeling will decrease over time as you get used to the vibrations.

The brush head rattles against the teeth while brushing

Keep the brush head at a slight angle to the gum line. Adjust the angle so that the brush head does not touch the surface of your teeth.

The vibrations appear to be weak

You may need to fully charge FLASH TRAVEL. You may need to replace your brush head. Note also that each model has distinct vibration pattern.

Manufacturer:

VEHNSGROUP

VEHNS GROUP GmbH
Oberanger 24
80331 Munich
Germany

www.vehnsgroup.com

service@vehnsgroup.com

www.lavague.de



Subject to alterations and errors.

The manufacturer assumes no liability in case of faulty installation, improper or incorrect use.

© VEHNS GROUP GmbH

Version 1.0 – Jan 2018

Table des matières

1	Contenu de la boîte.....	19
2	Première étape.....	21
3	Instructions de brossage.....	22
4	Nettoyage et rangement.....	23
5	FAQ.....	23



1 Contenu de la boîte

- 1 brosse à dents de voyage à technologie sonore avec batterie lithium-ion rechargeable
- 1 câble USB
- 1 capuchon à fermeture automatique
- 2 têtes de brosse Dupont

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Consignes de sécurité

Ne pas ranger FLASH TRAVEL dans des endroits humides.

Ne pas immerger FLASH TRAVEL dans l'eau ou tout autre liquide.

Ne pas utiliser sous la douche ou dans le bain.

Ne pas réutiliser la brosse à dents FLASH TRAVEL si elle est tombée dans l'eau ou dans un autre liquide. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale si cela est sûr et contactez votre revendeur.

Avertissements

Ne pas laver les composants FLASH TRAVEL dans le lave-vaisselle.

Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.

Cesser l'utilisation si la brosse à dents semble endommagée de quelque façon que ce soit (tête de brosse, manche).

Tenir le câble éloigné de toute source de chaleur.

Ne pas utiliser une tête de brosse avec des poils endommagés. Les poils écrasés ou pliés peuvent se casser pendant le brossage. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt en cas de signes d'usure. Veuillez noter qu'un mauvais nettoyage peut endommager les poils. (Voir la section NETTOYAGE)

Utilisez FLASH TRAVEL uniquement pour l'utilisation conforme à celle décrite dans ce manuel. Ce produit est conçu pour nettoyer les dents, les gencives et la langue. En cas de

douleur ou d'inconfort, cessez d'utiliser FLASH TRAVEL et communiquez avec votre dentiste ou votre médecin, car cela pourrait indiquer d'autres problèmes de santé.

Les personnes (y compris les enfants) ayant une expérience et des connaissances insuffisantes ou des capacités mentales, sensorielles ou physiques affaiblies ne devraient pas utiliser ce produit à moins qu'une personne responsable de leur sécurité n'ait donné des instructions appropriées pour l'utilisation de FLASH TRAVEL.

Les enfants doivent être supervisés pour être sûr que le produit soit utilisé correctement.

Si votre dentifrice contient du peroxyde, de la poudre à pâte ou d'autres bicarbonates souvent présents dans les dentifrices, nettoyez la tête de votre brosse et rincez-la soigneusement à l'eau après chaque utilisation. Ceci prévient les fractures plastiques dues à une exposition prolongée à ces produits chimiques.

Avertissements médicaux

Consultez votre médecin avant d'utiliser FLASH TRAVEL si vous avez des problèmes médicaux.

Si vous avez subi une chirurgie de la mâchoire ou de la gencive au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser FLASH TRAVEL.

Si des saignements excessifs surviennent après l'utilisation de FLASH TRAVEL ou si les saignements persistent après une semaine d'utilisation, communiquez avec votre dentiste, car ils peuvent être le signe d'autres problèmes de santé.

Si vous avez un stimulateur cardiaque ou un autre dispositif implanté, consultez votre médecin avant l'utilisation. FLASH TRAVEL a été testé et répond aux normes de sécurité des équipements électromagnétiques.

Durée de vie du produit

La batterie à l'intérieur du FLASH TRAVEL ne peut pas être remplacée, mais doit être retirée du manche pour le recyclage.

Si vous avez des questions concernant l'élimination correcte des déchets électroniques, veuillez-vous adresser au service d'élimination des déchets de votre région.

Garantie & Service

Les défauts causés par des vices de matériaux et/ou de fabrication seront réparés ou remplacés par LA VAGUE pendant la période de garantie si la preuve d'achat est fournie pendant la période de garantie. Communiquez avec le SAV de LA VAGUE : service@vehnsgroup.com

Articles non couverts par la garantie :

- Les têtes de brosse.
- Les dommages causés par une utilisation inappropriée, une mauvaise utilisation, une négligence, une altération ou une réparation non autorisée.
- L'usure normale, y compris les éraflures, la décoloration ou les changements de couleurs.

2 Première étape

Avant la première utilisation de la brosse à dents FLASH TRAVEL, celle-ci doit être rechargée. Il faut environ 8 heures pour recharger complètement la brosse à dents pour la première fois ou lorsque la batterie est complètement déchargée.

Processus de charge

1. Ouvrez le couvercle USB sous la brosse à dents.
2. Branchez l'extrémité USB du câble USB au bout de la brosse à dents.
3. Branchez l'extrémité USB standard du câble USB dans un adaptateur USB (tout adaptateur USB peut être utilisé à cet effet, par exemple à partir de tous les smartphones courants, etc...)
4. Branchez l'adaptateur dans une prise de courant.

Installation de la tête de brosse

Placez la tête de brosse sur le col de la brosse à dents. Alignez le repère de guidage à l'arrière de la tête de brosse avec le début du repère de guidage à l'arrière du corps de brosse.

Tourner la tête de brosse pour aligner les repères à l'arrière de la tête de brosse et le manche. Les dentistes recommandent de remplacer les têtes de brosse tous les 3 mois pour obtenir des résultats optimaux.



3 Instructions de brossage

1. Humidifiez la tête de brosse avec de l'eau et ajoutez du dentifrice.
2. Appliquez soigneusement les poils de la brosse sur vos dents avec un angle d'environ 45° par rapport au bord de la gencive.
3. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour activer les vibrations sonores.
4. Une légère pression permet au FLASH TRAVEL de travailler pour vous et d'obtenir des résultats optimaux.
5. Déplacez la tête de brosse lentement et doucement sur vos dents et vos gencives en faisant un mouvement alternatif pendant toute la durée du brossage. S'assurer que les poils s'étendent entre les dents et penser à bien masser les gencives.
6. Brossez vos dents pendant 30 secondes sur chaque quadrant de votre bouche (méthode 4/30).
7. Après avoir brossé les quatre quadrants, la vibration sonore s'arrête automatiquement après 2 minutes d'utilisation continue = temps de nettoyage recommandé par le dentiste.
8. Pour arrêter à tout moment, appuyez sur le bouton de démarrage. Remarque : FLASH TRAVEL peut être utilisé sans danger sur les appareils orthodontiques et les prothèses dentaires (plombage, facettes, couronnes, bridges, etc....). Lorsqu'ils sont utilisés sur les bagues, les têtes de brosse s'usent plus rapidement.

Modes Vibrations

La première fois que vous utilisez FLASH TRAVEL, il démarre automatiquement avec le mode par défaut. Pour une utilisation ultérieure, le mode précédemment sélectionné est utilisé. Sélectionnez le mode approprié en appuyant sur le bouton Sélection du mode. Avec les têtes de brossage correspondantes, FLASH TRAVEL propose trois modes pour différents besoins de soins bucco-dentaires.

Choisissez parmi les options suivantes :

- Blanchir - Enlève les taches sur la surface
- Propreté - Pour un nettoyage quotidien
- Massage - Massage doux des gencives

4 Nettoyage et rangement

NE NETTOYEZ PAS LES PIÈCES OU COMPOSANTS AU LAVE-VAISSELLE.

Têtes de brosse

1. Rincer la tête de brosse et les poils après chaque utilisation.
2. Secouez la brosse pour enlever l'excès d'eau.
3. Rincer le raccord de la tête de brosse chaque semaine à l'eau tiède.

Nettoyage de FLASH TRAVEL

1. Retirez la tête de brosse et rincez le col de la brosse à dents à l'eau tiède.
2. Utilisez un chiffon propre et humide pour essuyer toute la surface de la brosse à dents.

Rangement

Si vous n'utilisez pas votre FLASH TRAVEL pendant une période prolongée, débranchez le câble du chargeur de la prise murale, nettoyez la brosse à dents et rangez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri de la lumière et de la chaleur.

5 FAQ

La brosse à dents ne s'allume pas

Vous devez peut-être charger le FLASH TRAVEL. Chargez la brosse à dents pendant 8 heures. (Voir Démarrage > Recharge)

Sensation de picotement lors du brossage

En raison des vibrations sonores, la première utilisation de FLASH TRAVEL peut provoquer des picotements. Cette sensation diminuera avec le temps au fur et à mesure que vous vous habituerez aux vibrations.

La tête de la brosse touche mes dents pendant le brossage

Tenez la tête de brosse légèrement inclinée par rapport à la ligne de vos gencives. Réglez l'angle de manière à ce que la tête de la brosse ne touche pas la surface des dents.

Les vibrations sonores semblent faibles

Il se peut que vous deviez recharger complètement FLASH TRAVEL. Vous devrez peut-être remplacer votre tête de brosse. Notez également que chaque mode a son propre modèle d'oscillation.



Fabricant:

VEHNSGROUP

VEHNS GROUP GmbH
Oberanger 24
80331 München
Deutschland

www.vehnsgroup.com

service@vehnsgroup.com

www.lavague.de



Sous réserve de modifications et d'erreurs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage incorrect, d'utilisation inappropriée, incorrecte ou négligente.

© VEHNS GROUP GmbH

Version 1.0 – Jan 2018

Indice del contenuto

1	Proprietà.....	27
2	Primi passi.....	29
3	Istruzioni per spazzolare.....	30
4	Pulizia e conservazione.....	31
5	FAQ.....	31



1 Proprietà

- 1 spazzolino da viaggio ad sonico con batteria ricaricabile agli ioni di litio
- 1 cavo USB
- 1 tappo di chiusura
- 2 testine di ricambio Dupont

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Informazioni sulla sicurezza

Non collocare o conservare FLASH TRAVEL in luoghi umidi.

Non immergere FLASH TRAVEL in acqua o altri liquidi.

Non usare durante la doccia o il bagno.

Non toccare lo spazzolino FLASH TRAVEL se è caduto in acqua o in altri liquidi. Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa a muro se ciò è sicuro.

Avvertenze

Non inserire componenti FLASH TRAVEL nella lavastoviglie per la pulizia.

Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.

Interrompere l'uso se FLASH TRAVEL appare danneggiato in qualsiasi modo (testa spazzola, maniglia).

Tenere il cavo lontano da fonti di calore.

Non utilizzare una testina con setole danneggiate. Setole schiacciate o piegate possono rompersi durante la spazzolatura. Sostituire la testina ogni 3 mesi o prima in caso di usura. Si prega di notare che una pulizia impropria può danneggiare le setole. (Vedere Pulizia).

Utilizzare FLASH TRAVEL solo per l'uso previsto, come descritto in questo manuale. Questo prodotto è progettato per pulire denti, gengive e linguette. In caso di dolore o disagio, interrompere l'uso di FLASH TRAVEL e contattare il dentista o il medico, in quanto ciò potrebbe indicare altri problemi di salute.

Le persone (inclusi i bambini) con insufficiente esperienza e conoscenza o capacità mentali, sensoriali o fisiche compromesse non dovrebbero utilizzare questo prodotto a meno che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia fornito istruzioni appropriate per l'uso di FLASH TRAVEL.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che il prodotto sia usato correttamente.

Se il dentifricio contiene perossido, lievito in polvere o altri bicarbonati spesso presenti nei dentifrici, pulire la testina e trattarla dopo ogni uso.

Utilizzare accuratamente con acqua. In questo modo si evitano rotture di plastica dovute all'esposizione prolungata a queste sostanze chimiche.

Avvertenze mediche

Consultare il proprio medico prima di utilizzare FLASH TRAVEL in caso di problemi medici.

Se negli ultimi due mesi ha effettuato un intervento chirurgico alla mascella o alla gengiva, consultare il dentista prima di utilizzare FLASH TRAVEL.

Se si verifica un'emorragia eccessiva dopo l'uso di FLASH TRAVEL o se l'emorragia persiste dopo una settimana di utilizzo, contattare il dentista, in quanto ciò potrebbe essere sintomo di altri problemi di salute.

Se si dispone di un pacemaker cardiaco o di un altro dispositivo impiantato, consultare il medico prima dell'uso. FLASH TRAVEL è stato testato e soddisfa gli standard di sicurezza per le apparecchiature elettromagnetiche.

Durata del servizio dei prodotti

La batteria all'interno di FLASH TRAVEL non può essere sostituita, ma deve essere rimossa dalla maniglia per il riciclaggio.

In caso di domande sul corretto smaltimento dei rifiuti elettronici, contattare l'ufficio locale per lo smaltimento dei rifiuti.

Garanzia

Difetti causati da difetti di materiale e/o lavorazione saranno riparati o sostituiti da LA VAGUE entro il periodo di garanzia se la prova d' acquisto viene fornita durante il periodo di garanzia. Contattare il centro di assistenza clienti all'indirizzo service@vehnsgroup.com.

Oggetti non coperti da garanzia:

- Testina
- Danni causati da uso improprio, negligenza, alterazione o riparazione non autorizzata.
- Usura normale, inclusi graffi o scolorimento.

2 Primi passi

Prima di utilizzare lo spazzolino FLASH TRAVEL per la prima volta, è necessario caricarlo. Ci vogliono circa 8 ore per caricare completamente lo spazzolino per la prima volta o quando la batteria è completamente scarica.

Processo di ricarica

1. Aprire il coperchio USB sul lato inferiore dello spazzolino.
2. Collegare l'estremità USB del cavo USB all'estremità dello spazzolino.
3. Inserire l'estremità USB standard del cavo USB in un adattatore USB (qualsiasi adattatore USB può essere utilizzato a questo scopo, ad esempio da tutti gli smartphone più comuni, ecc.)
4. Inserire l'adattatore in una presa di corrente sotto tensione.

Installazione della testina

Posizionare la testina sul collo dello spazzolino da denti. Allineare il segno guida sul retro della testina del pennello con l'inizio del segno guida sul retro del corpo del pennello.

Ruotare la testina del pennello in modo che i segni guida sul retro della testina e del collo siano allineati.

I dentisti consigliano di sostituire le testine ogni 3 mesi per ottenere risultati ottimali.



3 Istruzioni per spazzolare

Inumidire la testina con acqua e aggiungere del dentifricio

1. Applicare con cautela le setole del pennello sui denti con un angolo di circa 45° sul margine gengivale.
2. Premere l'interruttore di alimentazione per attivare la vibrazione sonora.
3. La leggera pressione permette a FLASH TRAVEL di lavorare per voi e ottenere risultati ottimali.
4. Muovere lentamente e delicatamente la testina della spazzola sui denti e sulle gengive con un movimento alternativo per tutto il tempo di spazzolatura. Assicurarsi che le setole raggiungano i denti e massaggiare le gengive.
5. Spazzolare i denti per 30 secondi su ciascun quadrante della bocca (metodo 4/30).
6. Dopo aver spazzolato tutti e quattro i quadranti, la vibrazione sonora si arresta automaticamente dopo 2 minuti di utilizzo continuo del tempo di pulizia consigliato dal dentista.
7. Per arrestarsi in qualsiasi momento, premere l'interruttore di alimentazione.
Nota: FLASH TRAVEL è sicuro da utilizzare su apparecchi e protesi dentarie (piallacci, faccette, corone, ponti, ecc.). Quando si utilizzano gli apparecchi, le testine si usurano più velocemente.

Modalità Sonica

La prima volta che si utilizza FLASH TRAVEL, si avvia automaticamente con la modalità predefinita. Per l'uso successivo, viene utilizzato il modo precedentemente selezionato. Selezionare la modalità appropriata premendo il pulsante Mode Selection. FLASH TRAVEL, insieme alle testine corrispondenti, offre tre modalità per le diverse esigenze di igiene orale.

Scegliere tra le seguenti opzioni:

- Sbiancato - Rimuove le macchie sulla superficie
- Pulizia - Per una pulizia quotidiana eccezionale
- Massaggio - Massaggio delicato delle gengive

4 Pulizia e conservazione

NON PULIRE PARTI O COMPONENTI NELLA LAVASTOVIGLIE.

Testine:

1. Risciacquare la testina e le setole dopo ogni utilizzo.
2. Agitare il pennello per rimuovere l'acqua in eccesso.
3. Sciacquare settimanalmente l'attacco della testina con acqua calda.

Pulizia spazzolino da denti

1. Rimuovere la testina e sciacquare il collo dello spazzolino con acqua tiepida.
2. Utilizzare un panno pulito e umido per pulire l'intera superficie dello spazzolino da denti.

Portamento

Se non si desidera utilizzare FLASH TRAVEL per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo del caricabatterie dalla presa a muro, pulire lo spazzolino da denti e riporre l'intero dispositivo in un luogo fresco e asciutto ed evitare la luce solare diretta.

5 FAQ

Lo spazzolino non può essere acceso

Potrebbe essere necessario ricaricare il FLASH TRAVEL. Caricare lo spazzolino da denti per 8 ore. (Vedere Guida introduttiva > Ricarica)

Sensazione formicolio quando si spazzola

A causa delle vibrazioni sonore, il primo utilizzo di FLASH TRAVEL può causare sensazioni di formicolio. Questa sensazione diminuirà con il tempo man mano che ci si abitua alle vibrazioni.

La testina del pennello si scuote contro i denti mentre spazzola

Tenere la testina del pennello leggermente inclinata rispetto alla linea gengivale. Regolare l'angolo in modo che la testina non tocchi la superficie dei denti.

Le vibrazioni sonore appaiono deboli

Potrebbe essere necessario ricaricare completamente FLASH TRAVEL. Potrebbe essere necessario sostituire la testina. Si noti inoltre che ogni modalità ha il proprio schema di oscillazione.



Produttore:

VEHNSGROUP

VEHNS GROUP GmbH
Oberanger 24
80331 München
Deutschland

www.vehnsgroup.com

service@vehnsgroup.com

www.lavague.de



Con riserva di modifiche ed errori.

Il produttore declina ogni responsabilità in caso di installazione difettosa, uso improprio o non corretto.

© VEHNS GROUP GmbH

Versione 1.0 - Gennaio 2018

Tabla de contenidos

1	Comprende	35
2	Primeros pasos.....	37
3	Instrucciones de cepillado.....	38
4	Limpieza y almacenamiento.....	39
5	FAQ.....	39



1 Comprende

- 1 cepillo dental de viaje sónico con batería recargable de iones de litio
- 1 cable USB
- 1 tapa de cierre
- 2 cabezales de cepillado Dupont

POR FAVOR, LEAN TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL PRIMER USO

Información de seguridad

No coloque o guarde FLASH TRAVEL en lugares húmedos.

No sumerja FLASH TRAVEL en agua u otro líquido.

No utilizar al ducharse o bañarse.

Si el cepillo dental FLASH TRAVEL ha caído en agua o en otros líquidos, desenchufe el cable de alimentación inmediatamente del tomacorriente si esto es seguro. Sólo después de desenchufarlo es seguro sacar el cepillo del agua.

Advertencias

Para reducir el riesgo de lesiones incluyendo quemaduras, fuego o electrocución:

NO limpie FLASH TRAVEL o sus componentes en el lavavajillas.

NO utilice ningún otro accesorio aparte de los recomendados por el fabricante.

Suspenda el uso si FLASH TRAVEL aparece dañado de cualquier manera (cabeza de cepillo, mango).

Mantenga el cable alejado de todas las fuentes de calor.

No utilice un cabezal de cepillo con cerdas dañadas. Las cerdas aplastadas o dobladas pueden romperse durante el cepillado. Reemplace el cabezal del cepillo cada 3 meses o antes si hay signos de deterioro. Tenga en cuenta que una limpieza inadecuada puede dañar las cerdas. (Ver Limpieza)

Utilice FLASH TRAVEL sólo para el uso previsto. Este producto está diseñado para limpiar dientes, encías y lengua. Si se presenta dolor o incomodidad, deje de usar FLASH TRAVEL y

póngase en contacto con su dentista o médico, ya que esto puede indicar otros problemas de salud.

Las personas (incluidos los niños) con experiencia y conocimientos insuficientes o con capacidades mentales, sensoriales o físicas deficientes no deben utilizar este producto a menos que una persona responsable de su seguridad haya dado las instrucciones apropiadas para el uso de FLASH TRAVEL.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que el producto se utiliza correctamente.

Si su pasta de dientes contiene peróxido, polvo para hornear u otro bicarbonato que se encuentra con frecuencia en las pastas dentales, limpie su cabezal del cepillo y trátelo bien con agua después de cada uso. Esto previene las fracturas plásticas debido a la exposición prolongada a estos productos químicos.

Advertencias médicas

Consulte a su médico antes de usar FLASH TRAVEL si tiene algún problema médico.

Si ha tenido una cirugía de mandíbula o de encías en los últimos dos meses, consulte a su dentista antes de usar FLASH TRAVEL.

Si se produce un sangrado excesivo después de usar FLASH TRAVEL o si el sangrado persiste después de una semana de uso, comuníquese con su dentista ya que esto puede ser un signo de otros problemas de salud.

Si tiene un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulte con su médico antes de utilizarlo. FLASH TRAVEL ha sido probado y cumple con los estándares de seguridad para equipos electromagnéticos.

Vida útil del producto

La batería dentro de FLASH TRAVEL no se puede cambiar y necesita ser retirada del mango para su reciclaje.

Si tiene alguna pregunta acerca de la eliminación adecuada de residuos electrónicos, póngase en contacto con su oficina local de eliminación de residuos.

Garantía y servicio técnico

Los defectos causados por defectos en el material y/o mano de obra serán reparados o reemplazados por LA VAGUE dentro del periodo de garantía si se proporciona prueba de compra durante el periodo de garantía. Contacte a su centro de servicio al cliente en service@vehnsgroup.com.

Artículos no cubiertos por la garantía:

- Cabezales de cepillo
- Daños causados por un uso inadecuado, mal uso, negligencia, alteración o reparación no autorizada.
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, decoloración o desvanecimiento.

2 Primeros pasos

Antes de utilizar el cepillo de dientes FLASH TRAVEL por primera vez, debe efectuarse una primera carga. Se tarda unas 8 horas en cargar completamente el cepillo por primera vez o cuando la batería está completamente descargada.

Proceso de carga

1. Abra la tapa USB que se encuentra en la parte inferior del cepillo de dientes.
2. Enchufe el extremo USB del cable USB en el extremo del cepillo de dientes.
3. Enchufe el extremo USB estándar del cable USB en un adaptador USB (cualquier adaptador USB se puede utilizar para este propósito, por ejemplo para todos los smartphones comunes).
4. Enchufe el adaptador en una toma de corriente.

Instalación del cabezal

Coloque el cabezal de cepillado en el cuello del cepillo de dientes. Alinee la marca de guía en la parte posterior del cabezal del cepillo con el comienzo de la marca de guía en la parte posterior del cuerpo del cepillo.

Gire el cabezal del cepillo para que las marcas de guía en la parte posterior del cabezal y el cuello estén alineadas.

Los dentistas recomiendan cambiar los cabezales cada 3 meses para obtener resultados óptimos.



3 Instrucciones de cepillado

1. Humedezca la cabeza con agua y añada pasta de dientes.
 2. Suavemente coloque las cerdas del cepillo en un ángulo de aprox. 45° con respecto a la línea de la encía.
 3. Pulse el botón de encendido para activar la vibración.
 4. Una ligera presión permite que FLASH TRAVEL logre óptimos resultados.
 5. Mueva el cabezal del cepillo lentamente y suavemente sobre sus dientes y encías en un movimiento alternativo durante todo el tiempo de cepillado. Asegúrese que las cerdas alcancen entre los dientes y masajeen las encías.
 6. Cepille los dientes durante 30 segundos en cada cuadrante de la boca (método 4/30).
 7. La vibración se detiene automáticamente después de 2 minutos de uso continuo (según el tiempo de limpieza recomendado por el odontólogo).
 8. Para detenerse en cualquier momento, pulse el interruptor de encendido.
- Nota: FLASH TRAVEL es seguro para usar sobre aparatos ortodóncicos y dentaduras postizas (rellenos, carillas, coronas, puentes, etc.). Cuando se usa con aparatos ortopédicos, los cabezales de los cepillos se desgastan más rápido.

Modos de vibración

La primera vez que utilice FLASH TRAVEL, se inicia automáticamente con el modo predeterminado. Para el uso ulterior se utiliza el modo seleccionado anteriormente. Seleccione el modo apropiado presionando el botón de Selección de Modo. Junto con los cabezales de cepillado correspondientes, FLASH TRAVEL ofrece tres modos para diferentes necesidades de cuidado bucal.

Elija entre las siguientes opciones:

- Blanquear - Elimina manchas en la superficie
- Limpieza - Para una limpieza diaria excepcional
- Masaje - Suave masaje de encías

4 Limpieza y almacenamiento

NO LIMPIE NINGUNA PARTE O COMPONENTE EN EL LAVAVAJILLAS.

Cabezales de cepillo

1. Enjuague el cabezal del cepillo y las cerdas después de cada uso.
2. Agitar el cepillo para eliminar el exceso de agua.
3. Enjuague la conexión del cabezal semanalmente con agua tibia.

limpieza

1. Retire el cabezal del cepillo y enjuague el cuello del cepillo con agua tibia.
2. Utilice un paño limpio y húmedo para limpiar toda la superficie del cepillo de dientes.

Almacenaje

Si no desea utilizar FLASH TRAVEL durante un período de tiempo prolongado, desenchufe el cable del cargador de la toma de corriente de la pared, limpie el cepillo de dientes y guarde todo el dispositivo en un lugar fresco y seco y evite la exposición directa al sol.

5 FAQ

El cepillo no se puede encender

Es posible que necesite cargar FLASH TRAVEL. Cargue el cepillo de dientes durante 8 horas. (Ver Introducción > Carga)

Sensación de hormigueo al cepillar

Debido a las vibraciones, el primer uso de FLASH TRAVEL puede causar una sensación de hormigueo. Esta sensación disminuirá con el tiempo a medida que usted se acostumbra a la vibración.

El cabezal del cepillo golpea contra los dientes durante el cepillado

Mantenga el cabezal de cepillado ligeramente inclinado con respecto a la línea de las encías. Ajuste el ángulo de forma que el cabezal del cepillo no toque la superficie de los dientes.

Las vibraciones sonoras parecen débiles

Es posible que necesite recargar completamente FLASH TRAVEL. Es posible que necesite reemplazar el cabezal del cepillo. Observe también que cada modo tiene su propio patrón de vibración.

Fabricante:

VEHNSGROUP

VEHNS GROUP GmbH
Oberanger 24
80331 München
Deutschland

www.vehnsgroup.com

service@vehnsgroup.com

www.lavague.de



Reservado el derecho a modificaciones y errores.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de instalación defectuosa, uso inadecuado o incorrecto.

© VEHNS GROUP GmbH

Versión 1.0 - Enero 2018